

EN 14785:2006 PF 710

Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	0/20/170
Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	% 0.009 % 0.056
Temperatura fumi	<i>Potenza nominale</i>	° C 145
Prestazioni termiche	<i>Potenza nominale</i>	kW 7.35
Rendimento	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	% 91.91 % 94.96
Combustibile		Pellet

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

### In base al regolamento (UE) n. 305/2011

### Nr. 004723215

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	PF 710
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	PF 710
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet in legno senza fornitura d'acqua calda.
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K18692016
8	Prestazioni dichiarate	
	<b>Specifica tecnica armonizzata</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazione</b>
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i> CO 0.009 % CO 0.056 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i> 7.35 kW 7.35 kW
	Rendimento	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i> η 91.91 % η 94.96 %
	Temperatura fumi	<i>Potenza nominale</i> T 145 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4  
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 5/19/2016



EN 14785:2006 PF 710

Distance from combustible material X1/X2/Y	mm	0/20/170
Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output	% 0.009
	Reduced heat output	% 0.056
Flue gas temperature	Nominal heat output	°C 145
Thermal performance	Nominal heat output	kW 7.35
Efficiency	Nominal heat output	% 91.91
	Reduced heat output	% 94.96
Fuel type		Pellets

**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**According to Regulation (EU) No. 305/2011**  
**Nr. 004723215**

1	Unique identification of product-type	PF 710
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	PF 710
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, without hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Test report number (based on System 3)	K18692016
8	Performance	
	<b>Harmonised technical specifications</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Essential features</b>	<b>Services</b>
	Resistance to fire	A1
	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Risk of burning fuel falling out	Pass
	Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output Reduced heat output CO 0.009 % CO 0.056 %
	Surface temperature	Pass
	Electrical safety	Pass
	Accessibility and cleaning	Pass
	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
	Thermal performance	Nominal heat output Room heating output 7.35 kW 7.35 kW
	Efficiency	Nominal heat output Reduced heat output η 91.91 % η 94.96 %
	Flue gas temperature	Nominal heat output T 145 °C
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.	

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 5/19/2016

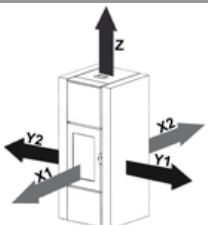
EN 14785:2006 PF 710

Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y	mm	0/20/170
Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	%	0.009
	%	0.056
Rauchgastemperatur	° C	145
Thermische Leistungen	kW	7.35
Wirkungsgrad	%	91.91
	%	94.96
Brennstoff		Pellets

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

### Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

### Nr. 004723215

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	PF 710
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	PF 710
3	Vorgesehene Verwendung des Produktes in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K18692016
8	Erklärte Leistungen	
	<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistungen</b>
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	CO 0.009 % CO 0.056 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen	7.35 kW 7.35 kW
	Wirkungsgrad	$\eta$ 91.91 % $\eta$ 94.96 %
	Rauchgastemperatur	T 145 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

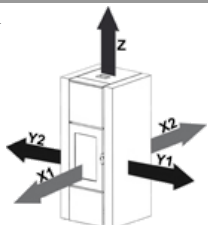
Dardilly, 5/19/2016



EN 14785:2006 PF 710

Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y	mm	0/20/170
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	%	0.009
<i>Nominaal vermogen</i>	%	0.056
<i>Beperkt vermogen</i>		
Rookgastemperatuur	° C	145
<i>Nominaal vermogen</i>		
Thermische prestaties	kW	7.35
<i>Nominaal vermogen</i>		
Rendement	%	91.91
<i>Nominaal vermogen</i>	%	94.96
<i>Beperkt vermogen</i>		
brandstof		pellets

**PRESTATIEVERKLARING**  
**Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723215**

1	Unieke identificatiecode van het producttype	PF 710
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	PF 710
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K18692016
8	Aangegeven prestaties	
	<b>Geharmoniseerde technische specificatie</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Essentiële kenmerken</b>	<b>Prestatie</b>
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	CO 0.009 %
	<i>Nominaal vermogen</i>	CO 0.056 %
	<i>Beperkt vermogen</i>	
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
	Thermische prestaties	7.35 kW
	<i>Nominaal vermogen</i>	7.35 kW
	<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	
	Rendement	η 91.91 %
	<i>Nominaal vermogen</i>	η 94.96 %
	<i>Beperkt vermogen</i>	
	Rookgastemperatuur	T 145 °C
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 5/19/2016



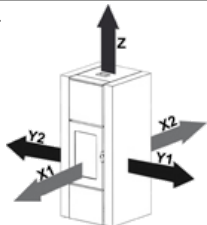
EN 14785:2006 PF 710

Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	0/20/170
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	% %	0.009 0.056
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	° C	145
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	kW	7.35
Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	% %	91.91 94.96
paliwo		Pellets

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

### Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

### Nr. 004723215

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	PF 710
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	PF 710
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K18692016
8	Deklarowane osiągi	
	<b>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Podstawowe właściwości</b>	<b>Osiągi</b>
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.009 % CO 0.056 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	7.35 kW 7.35 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	$\eta$ 91.91 % $\eta$ 94.96 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 145 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4. Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Dardilly, 5/19/2016

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)



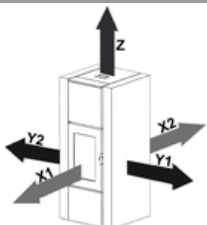
EN 14785:2006 PF 710

Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	0/20/170
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	%	0.009
	Potencia reducida	%	0.056
Temperatura de humos	Potencia nominal	° C	145
Prestaciones térmicas	Potencia nominal	kW	7.35
Rendimiento	Potencia nominal	%	91.91
	Potencia reducida	%	94.96
Combustible			Pellets

## DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

### Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

### Nr. 004723215

1	Código de identificación único del producto-tipo	PF 710
2	Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4)	PF 710
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K18692016
8	Prestaciones declaradas	
	<b>Especificación técnica armonizada</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Características esenciales</b>	<b>Prestación</b>
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=0 X2=20 Y1=170 Y2=170 Z=0
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	CO 0.009 % CO 0.056 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	7.35 kW 7.35 kW
	Rendimiento	$\eta$ 91.91 % $\eta$ 94.96 %
	Temperatura de humos	T 145 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 5/19/2016

